

SHILIU
SUI
LIUXUE
AOZHOU

十六岁

留学澳洲

◎ 凌进 ◎ 倪凌 著



少年儿童出版社

留学澳洲

凌进 倪凌著

少年儿童出版社

少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

十六岁留学澳洲/凌进,倪凌著. —上海:少年儿童出版社,2000.12

(长大成人)

ISBN 7-5324-4350-7

I. 十… II. ①凌…②倪… III. 散文-作品集-中国-当代 IV. I267

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 80638 号

十六岁留学澳洲

凌进 倪凌 著

凌进 摄影

费嘉 装帧

责任编辑 厉永斌

少年儿童出版社出版发行	开本 850 × 1168 1/32
上海延安西路 1538 号	印张 8.375 插页 2
邮政编码 200052	字数 168,000
全国新华书店经销	2000 年 12 月第 1 版
少年儿童出版社排版	2001 年 2 月第 3 次印刷
上海商务印书馆印刷厂印刷	印数 11,000 - 16,100

ISBN 7-5324-4350-7/I·1791(J·J) 定价:16.00 元



总是笑得那么灿烂



每周一次就是这样去超市买菜的



漫步在墨尔本唐人街



悉尼歌剧院前的艺术市场别有风情



Butler 雪山上留下了母女的欢笑

维多利亚美丽的小城——板迪克





宁静的堪
培拉——白鸽
的天堂



澳洲牧民剪羊毛

直升机上拍摄的
黄金海岸



醉人的维多利亚葡萄园

内容提要

本书是作者根据近年来在澳洲的见闻及自己的亲身经历所写的散文集。

全书分两辑：第一辑中，作者对当今“第四代”留学生的出现，他（她）们的思想、行为以及在走出国门后的现状，作了冷静客观的描述，并对目前这一社会的新热点和新的社会现象作了理性的审视和剖析。尤其在《十六岁留学澳洲》中，作者以母亲的笔记与女儿书信往来的艺术形式，描述了海外留学生们一幅幅逼真的学习、生活和工作的场景。他（她）们在经历了留学生活中的种种甜酸苦辣后所产生的欢乐与痛苦、向往与迷茫，展现了在现代新留学潮中的种种追求和理念，从而给人以深思和感悟。

第二辑是在澳洲的旅行散记。作者以独特的双重身份——作家和旅游工作者在澳洲各地跋涉、考察，生动描绘出一幅幅绮丽的澳洲自然风光和一次次在异国他乡的特殊经历及由此产生的独特感受，既有艺术的审美，又有凝重的思想积淀。

尤其作者在不惑之年赴澳洲攻读工商管理硕士所记录下的生活点滴，笔触轻松、幽默，将澳洲的文化差异及丰富的人文景观、风土人情等生活细节给予真实自然的描述。

全书以清新的语言，坦诚而又细微的叙述，理性的思考和犀利的剖析，正确地把握了时代的脉搏，真实地反映出了时代的特征，对当前人们日益关注的新的出国潮及低龄化的留学生现象给予客观的描述和分析，以引起广大青少年读者和家长、老师们的兴趣，从中得到启迪和反思。另外，在书中穿插的一幅幅精美真实的照片使全书图文并茂，具有很强的可读性和审美价值。

NACIS 17

序

王小鹰

我郑重地向大家推荐这本小书《十六岁留学澳洲》。作者不是时髦的“美女作家”或“小女人作家”，也不是名声大噪的文坛高手。她是一位人到中年历经了生活磨难却从不向命运妥协，如今已学业有成、事业有成的普通女子，是一个充满了母爱的母亲。她曾经出过三本集子，也加入了上海作家协会，却因工作繁重、学业繁重而很长时间没有握笔爬格子了。然而文学的潜质蛰伏在她的血液里，在坎坷曲折的生活磨难中得以不断地丰富。终于，当她踏踏实实不停息地完成了一个又一个的人生目标之际，血液中的文学潜质不可抑制地迸发出来。这些年，她的生活太富有戏剧性了，要想抒写的东西太多，但她认为，在这个世界上一切都可不在乎，唯有女儿是不可忽视的。这原是天下母亲的共性，而她在感性的如火山喷发的母爱中又增加了一种理性的思索，便使她的这个母亲当得相当成功而与众不同。于是，她写了这本《十六岁留学澳洲》。

我已经很久没读到这样平实而感情充沛的文字了，现在市场上有太多矫揉造作而思想苍白的文字，真令人担心会不会有一天文学那种激情而富有魅力、让人心潮难平的文字会消失？！作者的文字并不是很完美，她因为直率而很少修饰，她的文字的魅力在于她思想的活跃、尖锐而具有冲击力。

《妈妈的话》一辑，摘自于母亲的手记。作者决定送十六岁的女儿赴澳洲留学，临离别前母亲心中千言万语，便写成一本厚厚的手记，送给女儿当礼物。“学习篇”、“交际篇”、“性与爱篇”……这原是一个母亲对女儿说的悄悄话，现在“公布于众”，每一个母亲读了，都会有许多同感而得到许多启发。我却更佩服作者的坦率，将一个少女成长过程中的方方面面都涉及了，甚至包括“性爱”这样的敏感话题。

《女儿的信》一辑，是摘自女儿给妈妈的信，更单纯、率真，更家常如话，更情感灵动。女儿倪凌是个聪明漂亮又极具个性的少女，她在十六岁便成了小小留学生。她在给妈妈的信中有对留学生生活生动的叙述，有抒发自己对周围事物的看法，有反驳妈妈对她的管束与教训，甚至还有对妈妈处事方式的评点与分析，令人忍俊不禁而击节赞叹。母女两代人生活观价值观理想观的差异，母女之间浓浓的亲情和思念，字里行间交织缠绕，汨汨地流淌出来。而一个敢说敢为有主见有魄力却又娇俏可爱的女孩子的形象已跃然纸上。

现在，孩子的教育问题最牵动父母的心，近几年，送十几岁的孩子出国留学也成了—道热闹的风景。少年儿童出版社及时地推出这部《十六岁留学澳洲》是很有见地的。其间“第四代留学生”一文真实地记述了当今小留学生潮的现状，并对这一现状进行了理性的分析与反思，相信会对每一个急切地想送孩子出国留学的家长有很多帮助与启迪。

在此，我们感谢作者凌进，也祝她笔锋永健。

（作者系中国作家协会全委会委员、上海作协理事）



凌进

作者简介

凌进，上海人，1952年生，上海市作家协会会员。1969年从上海外国语学校毕业赴长白山插队，当过农民、做过教师，在文联搞过协会工作，现任上海商务国际旅行社总经理。在不惑之年参加了成人高考后，攻读本科文凭，世纪末又获得澳大利亚 LA TROBE 大学工商管理硕士学位。

在业余时间爱写作，已发表过散文、散文诗、小说、报告文学等作品七十万字。著有小说集《将军楼的儿女们》；散文集《遥寄一片痴情》和散文诗集《我的星座》等。



倪凌

作者简介

倪凌，一九七九年十月十日出生。曾在江苏省南通市读小学。初中一年级，随母亲到上海，在市五中、上外附中继续学习。一九九六年七月赴澳大利亚首都堪培拉完成高中段学业。现为澳大利亚著名学府莫纳西大学的三年级学生。

出国前曾在国内报刊杂志上发表过十多篇散文、诗歌等作品。曾获得过全国性征文大奖赛三等奖。

目 录

序：..... 王小鹰

第一辑

1. 十六岁留学澳洲..... 3

妈妈的话(母亲的手记与日记)..... 3

——学习篇..... 9

——交际篇..... 16

——性与爱篇..... 28

——求索篇..... 37

——告别上海..... 44

——曼谷机场转机..... 48

——在悉尼表弟家..... 50

——到达堪培拉的第一天..... 52

——“Homestay”一家..... 56

——别了,女儿..... 59

——永远在乎你..... 62

女儿的信..... 65

——第一封回信..... 65

——第二封回信..... 69

——第三封回信..... 75

——第四封回信..... 79

——第五封回信..... 82

——第六封回信..... 87

——第七封回信..... 90

——第八封回信	93
——第九封回信	97
——第十封回信	101
——第十一封回信	104
——第十二封回信	109
——第十三封回信	112
——第十四封回信	116
——第十五封回信	118
2. 第四代留学生	120
3. 同在蓝天下	140
4. 澳洲的中学和中国的学生	144
5. 欣慰与焦虑	153
6. 小狗米基	157
7. 新加坡小伙 Eric	162

第二辑

1. 老留学生和小留学生	169
2. 绿色的墨尔本	173
3. 在墨尔本银行存款	179
4. 失而复得的手提包	180
5. 管理学院老师们	183
6. 在澳洲考驾驶执照	189
7. 第一次滑雪	193
8. 为金点子干杯	198
9. 壮哉,大洋路	202
10. 观澳新军团节游行	206

11. 在墨尔本生活的中国老人	212
12. 人与动物	215
13. 大洋洲文联	219
14. 在墨尔本说“高安路”	223
15. 土著人的生活方式	227
16. Hurry 移民决策中心	231
17. 好友新方	233
18. 圆梦在 LA - TROBE 大学	238
19. “梦幻时刻”在澳大利亚	242
20. 踏遍澳洲	246

后记

枉为作家	凌进 253
母亲	倪凌 257



十六岁留学澳洲

第一辑



